LIVRO das MIL E UMA NOITES

TRADUZIDO DO ÁRABE POR
MAMEDE MUSTAFA JAROUCHE

VOLUME 1 — Ramo sírio

BIBLIOTECA AZUL

Resumo de Livro das mil e uma noites – Volume 1: Ramo sírio

NOVA EDIÇÃO, REVISTA E ATUALIZADA, DA OBRA VENCEDORA DOS PRÊMIOS PAULO RÓNAI (FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL), JABUTI DE MELHOR TRADUÇÃO E APCA (ASSOCIAÇÃO PAULISTA DOS CRÍTICOS DE ARTE) Primeira tradução integral e direta do árabe para o português, o "Livro das mil e uma noites" retorna às livrarias com novo projeto gráfico, numa edição revista e atualizada pelo tradutor Mamede Mustafa Jarouche.

Vencedor dos prêmios APCA, Paulo Rónai e Jabuti de melhor tradução, o "Livro das mil e uma noites" é uma obra universal que atravessou séculos fazendo parte da cultura do Oriente e do Ocidente.

Mais do que um rico repertório de narrativas fantásticas, é também uma homenagem à mulher e um reconhecimento de sua inteligência. Sua heroína, a narradora Šahräzäd, é um símbolo da infinita capacidade feminina de contornar situações críticas e de salvar o mundo da ruína.

"[...] Antes da primeira noite, o leitor sabe que o rei Šähriyär foi traído por sua mulher, e que esta traição pode ceifar a vida de todas as mulheres do reino.

Mas Šahräzäd decide arriscar sua própria pele a fim de salvar as outras mulheres. Então, começa a contar histórias ao rei. Em cada amanhecer o relato é interrompido num momento de suspense, à espera da próxima noite.

Assim, o leitor se depara com tramas ardilosas e escabrosas, cheias de fantasia e surpresa, numa geografia mutável e exuberante como num sonho ou pesadelo. O inverossímil e o inexplicável participam dessas intrigas, que a imaginação da narradora multiplica e expande até a última noite, quando se casa com o rei e salva as mulheres da degola.

É esse “repertório de maravilhas” que o leitor vai encontrar nas fábulas do

Livro das mil e uma noites." Milton Hatoum

Acesse aqui a versão completa deste livro